

Veillez lire attentivement les conditions de la garantie et la notice d'utilisation avant d'utiliser le produit. Elles sont disponibles sur le site [tempur.com](https://tempur.com). Pour enregistrer votre produit, rendez-vous sur [tempur.com/warranty](https://tempur.com/warranty)

<p>SQ Ju lutemi sigurohuni që të lexoni kushtet e garancisë dhe udhëzimet për përdorim të kujdesshëm përpara se ta përdorni produktin. Këto mund të gjendet në faqen <a href="https://tempur.com">tempur.com</a>. Për ta regjistruar produktin tuaj, lutemi vizitoni <a href="https://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>	<p>IS Lestu ábyrgðarskilmálana og notkunarleiðbeiningarnar vandlega áður en varan er notuð. Þessar upplýsingar má finna á <a href="https://tempur.com">tempur.com</a>. Farðu á <a href="https://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a> til að skrá vöruna þína.</p>	<p>NO Sørg for at du leser garantivilkårene og bruksanvisningen nøye før du bruker produktet. Du finner disse på <a href="https://tempur.com">tempur.com</a>. Hvis du vil registrere produktet ditt, kan du gå til <a href="https://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>
<p>BG Преди употреба на продукта, прочетете внимателно „Гаранционни условия“ и „Инструкции за употреба“... „Можете да ги намерите на <a href="https://tempur.com">tempur.com</a>. За да регистрирате Вашия продукт, посетете <a href="https://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>	<p>IT Si prega di leggere attentamente i Termini della garanzia e le Istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto. Per consultarli visitare il sito web: <a href="https://tempur.com">tempur.com</a>. Per registrare il Suo prodotto, La invitiamo a visitare la pagina: <a href="https://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>	<p>PL Uważnie przeczytaj warunki gwarancji i instrukcję obsługi przez użyciem produktu. Można je znaleźć na stronie internetowej <a href="https://tempur.com">tempur.com</a>. Aby zarejestrować swój produkt, odwiedź stronę internetową <a href="https://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p> <p>Wiele produktów firmy Tempur jest klasyfikowanych jako wyrób medyczny klasy I oznaczony znakiem CE zgodnie z unijnym rozporządzeniem w sprawie wyrobów medycznych (MDR) 2017/745.</p> <p>Celem wyrobów medycznych oznaczonych znakiem CE jest zapobieganie bądź redukcja ryzyka powstawania odleżyn u osób dorosłych</p>
<p>DA Sørg for at læse garantibestemmelserne og brugsanvisningen omhyggeligt, før produktet tages i brug. Disse kan findes på <a href="https://tempur.com">tempur.com</a>. Hvis du vil registrere dit produkt, kan du besøge <a href="https://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>	<p>LT Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite garantijos sąlygas ir naudojimo instrukcijas. Jas galite rasti <a href="https://tempur.com">tempur.com</a>. Norėdami užregistruoti produktą, apsilankykite <a href="https://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>	<p>PT Assegure que lê cuidadosamente os termos da Garantia e as Instruções de Utilização antes de utilizar o produto. Pode encontrá-las em <a href="https://tempur.com">tempur.com</a>. Para registar o seu produto, visite <a href="https://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a>.</p>
<p>ET Enne toote kasutamist lugege garantiitingimused ja kasutusjuhend hoolikalt läbi. Need leiate siit <a href="https://tempur.com">tempur.com</a>. Oma</p>	<p>LV Pirms lietojat produktu, lūdzu, noteikti izlasiet Garantijas noteikumus un Lietošanas pamācību. Šos dokumentus varat skatīt vietnē <a href="https://tempur.com">tempur.com</a>. Lai</p>	<p>RO Vă rugăm să citiți cu atenție Condițiile de Garanție și Instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza produsul. Acestea pot fi găsite la <a href="https://tempur.com">tempur.com</a>. Pentru a</p>

toote registreerimiseks vt <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a>	registrētu savu produktu, lūdzu, dodieties uz vietni <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a>	vā îregistra produsul, vā rugām sã accesaji <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a>
FI Varmista, että luet takuehdot ja käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttämistä. Ne ovat nähtävissä osoitteessa <a href="http://tempur.com">tempur.com</a> . Voit rekisteröidä tuotteesi osoitteessa <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a>	NL Lees de garantievoorwaarden en instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. U kunt de voorwaarden en instructies vinden op <a href="http://tempur.com">tempur.com</a> . Om uw product te registreren, gaat u naar <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a>	SV Se till att läsa garantivillkoren och bruksanvisningen noggrant innan du använder produkten. De finns på <a href="http://tempur.com">tempur.com</a> . Om du vill registrera din produkt besöker du <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a>
HR Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte uvjete jamstva i upute za uporabu. Oni se mogu naći na <a href="http://tempur.com">tempur.com</a> . Kako biste registrirali svoj proizvod, posjetite <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a>		SR Molimo pažljivo pročitajte uslove Garancije i Uputstvo za upotrebu pre upotrebe proizvoda. Možete ih pronaći na <a href="http://tempur.com">tempur.com</a> . Da biste registrovali svoj proizvod, molimo posetite <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a>



Dan-Foam ApS  
Holmelund 43  
5560 Aarup  
Danemark

\* Dan-Foam ApS est une filiale de TEMPUR-Sealy International, Inc



[tempur.com](http://tempur.com)

English

عربي (Arabic Language)

Český jazyk (Czech Language)

Français (French Language)

Ελληνικά (Greek Language)

Magyar (Hungarian Language)

テンピュール® の保証 (Japanese Language)

한국어 (Korean Language)

Português (Portuguese Language)

русский язык (Russian Language)

Slovenský jazyk (Slovak Language)

Espanol (Spanish Language)

简体中文 (Simplified Chinese Language)

繁體中文 (Traditional Chinese Language)

Sadeleştirilmiş türkçe (Simplified Turkish Language)

## **GARANTIE TEMPUR®**

Le présent document établit les conditions et les exclusions de la garantie TEMPUR® pour les produits TEMPUR® neufs vendus aux consommateurs dans le monde entier (à l'exclusion des États-Unis et du Canada).

### **Qui propose la garantie TEMPUR® ?**

Le fabricant des produits TEMPUR® (sauf ceux situés aux États-Unis et au Canada) est Dan-Foam ApS, société constituée au Danemark sous le numéro d'immatriculation DK-24209709. Adresse du siège social : Holmelund 43, 5560 Aarup, Danemark (le « fabricant »). Dan-Foam ApS est une filiale de TEMPUR-Sealy International, Inc.

### **Que couvre la garantie ?**

Le fabricant garantit que tous les produits TEMPUR® neufs et authentiques sont exempts de défauts du matériau dus à un vice de fabrication ou à des matériaux défectueux pendant la période de garantie applicable (voir la section - Quelle est la durée de la garantie ?) sauf si le produit est spécifiquement exclu ou qu'une exclusion s'applique (voir la section - Exclusions).

La garantie TEMPUR® est valable pour les produits achetés par les consommateurs partout dans le monde (sauf aux États-Unis et au Canada) auprès du fabricant ou d'un revendeur agréé, pour un usage personnel et non dans le cadre d'une entreprise, d'un commerce ou d'une profession. Une liste des revendeurs agréés est à votre disposition sur [www.tempur.com](http://www.tempur.com)

## Quelle est la durée de la garantie ?

La durée de la garantie TEMPUR® est indiquée sur l’emballage du produit ou à l’intérieur, ou telle qu’indiquée ci-dessous, à partir de la date d’achat (sauf lorsque le produit est un modèle d’exposition ou de démonstration, auquel cas la garantie démarre à compter de la date de fabrication).

La durée de la garantie est généralement indiquée dans le tableau des garanties. Le fabricant vous conseille toutefois de vérifier les conditions de la garantie s’appliquant au pays où vous avez à l’origine acheté votre produit, car différentes durées de garantie peuvent s’appliquer. Pour ce faire, veuillez-vous rendre sur [www.tempur.com](http://www.tempur.com)

Produit : Âmes en mousse	Garantie du produit	Que couvre la garantie ?
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tous les matelas TEMPUR®, sauf indication contraire ci-dessous</li> <li>Les surmatelas TEMPUR® pour les systèmes de lit North et Promise (nous n’avons pas le produit Promise)</li> </ul>	10 ans	Les défauts du matériau dus à des défauts de fabrication ou des matériaux, ou les changements qui provoquent une indentation visible de plus de 2 cm dans le matériau TEMPUR.
<ul style="list-style-type: none"> <li>TEMPUR® Original (15, 19, 20, 21, 25, Deluxe 17 (seulement lorsque la housse est en velours), Deluxe 22, Deluxe 27, Breeze 22, Breeze 27)</li> <li>TEMPUR® Cloud (19,21,25, Breeze 22, Breeze 27)</li> <li>TEMPUR® Sensation (19,21,25, Deluxe 22, Deluxe 27, Breeze 22, Breeze 27)</li> <li>Surmatelas TEMPUR® 7</li> <li>Matelas TEMPUR® Experience</li> <li>Matelas TEMPUR Relaxation</li> </ul>	Garantie limitée de 15 ans* (voir la remarque en dessous du tableau)	Les défauts du matériau dus à des défauts de fabrication ou des matériaux, ou les changements qui provoquent une indentation visible de plus de 2 cm dans le matériau TEMPUR.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Surmatelas TEMPUR® 5</li> <li>TEMPUR® Futon All Seasons™</li> <li>TEMPUR® Futon Deluxe (7 cm)</li> </ul>	5 ans	Les défauts du matériau dus à des défauts de fabrication ou des matériaux, ou les changements qui provoquent une indentation visible de plus de 2 cm dans le matériau TEMPUR.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Surmatelas TEMPUR®Deluxe 3,5</li> <li>• Surmatelas TEMPUR® 3,5</li> </ul>	3 ans	Les défauts du matériau dus à des défauts de fabrication ou des matériaux, ou les changements qui provoquent une indentation visible de plus de 2 cm dans le matériau TEMPUR.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• TEMPUR® Futon Basic (6 cm)</li> <li>• TEMPUR® Futon Simple (6 cm)</li> </ul>	2 ans	Les défauts du matériau dus à des défauts de fabrication ou des matériaux, ou les changements qui provoquent une indentation visible de plus de 2 cm dans le matériau TEMPUR.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tous les oreillers, coussins, cales TEMPUR® moulés et autres TEMPUR® Home</li> </ul>	3 ans	Les défauts du matériau dus à des défauts de fabrication ou des matériaux, ou les changements qui provoquent une indentation visible de plus de 2 cm dans le matériau TEMPUR.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tous les oreillers TEMPUR® garnis de granulés de matériau TEMPUR® : <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Oreillers Traditional</li> <li>○ Oreillers Comfort</li> <li>○ Oreiller Ombracio</li> <li>○ Oreiller Long Hug</li> <li>○ Oreiller Down Luxe</li> </ul> </li> </ul>	3 ans	Défauts du matériau dus à des défauts de fabrication ou des matériaux
<ul style="list-style-type: none"> <li>• TEMPUR® Bicycle Pad – Selle de Vélo</li> <li>• TEMPUR® Sleep Mask – Masque de sommeil</li> </ul>	2 ans	Défauts du matériau dus à des défauts de fabrication ou des matériaux.
Produit : Housses	Garantie du produit	Que couvre la garantie ?
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elle couvre TOUS les produits, sauf indication contraire ci-dessous</li> </ul>	2 ans	Défauts du matériau dus à des défauts de fabrication ou des matériaux.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Housse pour TEMPUR® Futon Simple</li> </ul>	1 an	Défauts du matériau dus à des défauts de fabrication ou des matériaux.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Housse pour Oreiller TEMPUR® Down Luxe</li> </ul>	3 ans	Défauts du matériau dus à des défauts de fabrication ou des matériaux.
Produit : Lits et éléments de couchage	Garantie du produit	Que couvre la garantie ?
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tous les sommiers, cadres de lit et têtes de lit TEMPUR® sauf indication contraire ci-dessous</li> </ul>	2 ans	Défauts du matériau dus à des défauts de fabrication ou des matériaux.

<ul style="list-style-type: none"> <li>TOUS les éléments du système de couchage : les modules de télécommande, les modules de massage et les moteurs pour lit</li> </ul>		
--	--	--

\*Garantie limitée - Si vous effectuez une réclamation valide après 5 ans à partir de la date d'achat, le fabricant vous fournira un matelas équivalent sous réserve que vous payiez un pourcentage du prix du matelas de remplacement\*\*, consultez le tableau des pourcentages ci-dessous : Par ailleurs, certains pays peuvent proposer une garantie de 10 ans pour ces produits, veuillez donc vous adresser à votre magasin Tempur local ou vous rendre sur le site Web pour obtenir des détails.

An 0 à 5 - Rien à payer	
An 6 - Payer 10 % du PVC actuel	An 11 - Payer 60 % du PVC actuel
An 7 - Payer 20 % du PVC actuel	An 12 - Payer 70 % du PVC actuel
An 8 - Payer 30 % du PVC actuel	An 13 - Payer 80 % du PVC actuel
An 9 - Payer 40 % du PVC actuel	An 14 - Payer 90 % du PVC actuel
An 10 - Payer 50 % du PVC actuel	An 15 - Payer 95 % du PVC actuel

\*\*Le prix du matelas de remplacement sera soumis au prix publié dans la liste de prix de vente conseillé du fabricant en vigueur dans le pays au moment de la réclamation.

## Que ferons-nous ?

Lorsqu'une réclamation valable est effectuée conformément à la présente garantie TEMPUR®, le fabricant doit proposer, à sa convenance, soit de réparer le produit défectueux, soit de fournir gratuitement un produit de remplacement équivalent.

Le fabricant doit rembourser les frais de livraison raisonnables liés au retour d'un produit défectueux en vue d'une réparation ou d'un remplacement dans la mesure où la réclamation est valable aux termes de la présente garantie TEMPUR® et que le produit est retourné depuis une adresse située dans le pays du revendeur agréé ayant vendu le produit. Le produit réparé ou remplacé sera livré sans frais à une adresse située dans le pays du revendeur agréé ayant vendu le produit. Dans toutes les autres circonstances, tous les frais de livraison liés à des réparations ou à des remplacements sont de la responsabilité de l'acheteur.

En cas de remplacement, le fabricant s'efforcera de fournir un produit de remplacement de la même gamme. Toutefois, si la gamme de produits a été interrompue ou si le produit n'est pas disponible, le fabricant se réserve le droit de fournir un produit de remplacement qui, à sa seule discrétion, est similaire au produit défectueux.

La garantie TEMPUR® fournit une couverture à partir de la date d'achat (ou de la date de fabrication en cas de produits d'exposition/de démonstration) du produit d'origine. La garantie n'est pas renouvelée lors de la fourniture d'un produit réparé ou remplacé. Dans

ces circonstances, la garantie TEMPUR® s'applique pour le reste de la période à compter de la date d'achat ou de fabrication initiale, selon le cas.

## Exclusions

La garantie TEMPUR® ne s'applique pas si :

- Le produit a été acheté usagé, d'occasion ou auprès d'une personne autre qu'un revendeur agréé ou directement auprès du fabricant. Une liste des revendeurs agréés est à votre disposition sur [tempur.com](http://tempur.com)
- La procédure de réclamation établie par la garantie TEMPUR® (voir la section « Comment effectuer une réclamation en vertu de la garantie TEMPUR® ? ») n'a pas été suivie correctement.
- Le produit n'a pas été utilisé et/ou manipulé avec les précautions d'usage et/ou conformément aux instructions d'utilisation, aux instructions de nettoyage et de maintenance énoncées dans la Notice d'utilisation et sur [tempur.com](http://tempur.com)
- Le produit a été délibérément endommagé ou a été endommagé à la suite d'une négligence, de coupures, de brûlures, d'inondations ou de toute autre utilisation inappropriée de votre part ou de la part d'un tiers.
- Le défaut est causé par le fait que le produit a été plié, comprimé ou exposé à des températures froides pendant un laps de temps entraînant la déchirure ou la déformation permanente du matériau.
- Le produit a été mouillé ou imbibé contre les recommandations du fabricant.
- Le produit est très taché, sale et/ou peu hygiénique.
- Le produit a été altéré ou réparé sans l'autorisation préalable du fabricant.
- Le produit a été surchargé ou utilisé à mauvais escient par rapport aux restrictions de poids du fabricant.
- Le défaut est le résultat d'une usure normale.
- La garantie ne s'applique pas aux fermetures éclair de la housse des produits TEMPUR®, sauf si celles-ci sont défectueuses à la réception du produit.
- Pour les matelas (dans la gamme des produits marqués CE), le défaut ou la modification du produit ne représente qu'une différence mineure ou une modification normale qui n'a pas de conséquences sur les propriétés du produit relatives à la répartition de la pression.

## Comment effectuer une réclamation en vertu de la garantie TEMPUR® ?

Pour effectuer une réclamation en vertu de la garantie TEMPUR®, vous devez :

- Contacter le revendeur agréé auprès duquel vous avez à l'origine acheté le produit (le « vendeur »). Si le vendeur n'est plus en activité ou n'est plus un revendeur agréé TEMPUR®, veuillez contacter le fabricant.
- Présenter la facture d'origine ou le reçu de caisse comme preuve d'achat.

- Avoir correctement rempli le certificat de garantie TEMPUR® qui vous a été remis au moment de l'achat ou le formulaire en ligne à votre disposition sur [tempur.com/warranty](http://tempur.com/warranty). Veuillez enregistrer votre garantie TEMPUR® dans les plus brefs délais après votre achat.
- Retourner le produit au vendeur ou au fabricant (mais seulement si le fabricant a demandé le produit). Si le fabricant décide que la réclamation est valide conformément aux conditions de la présente garantie TEMPUR®, les frais de livraison raisonnables vous seront remboursés pour le retour du produit défectueux dans la mesure où le produit est retourné depuis une adresse située dans le même pays que celui du vendeur.

### Notre responsabilité envers vous

La responsabilité du fabricant est limitée au coût de la réparation et/ou du remplacement du produit en vertu de la garantie TEMPUR®. En conséquence, le fabricant ne sera pas responsable des pertes ou des dommages quelconques résultant de l'achat, de la possession, de la vente ou de l'utilisation des produits. Néanmoins, le fabricant n'exclut ni ne limite en aucune manière sa responsabilité en cas de décès ou de blessures résultant de sa négligence, d'une fraude ou d'une déclaration frauduleuse.

Les produits sont vendus uniquement pour un usage domestique et privé. Le fabricant n'assume aucune responsabilité envers vous en cas de perte de profit, de perte d'activité, d'interruption d'activité ou de perte d'opportunité commerciale.

### Vos droits légaux

La garantie TEMPUR® n'affecte pas les droits légaux du consommateur en vertu de la loi en vigueur, mais vise à renforcer les droits du consommateur, le cas échéant.